



Modern Greek Extension

Higher School Certificate 2009–2013

Course Prescriptions

ISBN 978 174147 7962

2007570

Modern Greek Extension

Higher School Certificate 2009–2013

Course Prescriptions

Foreword

The HSC course prescriptions for Modern Greek Extension contain information pertaining to the Higher School Certificate for 2009–2013.

The HSC course prescriptions should be read in conjunction with:

- *Modern Greek Extension Stage 6 Syllabus* and other support documents
- the Official Notices section of the *Board Bulletin*, the periodical publication of the Board of Studies NSW.

There are prescribed texts required for study in the Modern Greek Extension course. The Board of Studies reserves the right to make changes to the prescribed texts listed in this document. As the prescribed texts are reviewed, amendments will be published on the Board of Studies website (www.boardofstudies.nsw.edu.au) and in the Official Notices section of the *Board Bulletin*.

Curriculum advice may be obtained on:

tel: (02) 9367 8152 fax: (02) 9367 8476

Board of Studies syllabuses may be obtained from Customer Liaison on:

tel: (02) 9367 8178 fax: (02) 9262 6270
(fax orders preferred)

The study of prescribed texts will not commence prior to the HSC course.

Prescriptions for Modern Greek Extension

Prescribed Issues

- **Tolerance of difference**
For example:
 - integration/alienation
 - acceptance of others
 - stereotypes
 - prejudice
- **Impact of culture and tradition**
For example:
 - impact of socio-political events
 - living between two worlds
 - gender issues
 - generation gap/role models
- **The search for personal identity**
For example:
 - personal values
 - self-respect and fulfilment
 - pressures and expectations
 - the influence of the family

Prescribed Text – Film

Boulmetis, Tassos, 2003, *Politiki Kouzina, (A Touch of Spice)*, Village Roadshow Hellas, Iraklion.

Extracts for study

There are seven extracts set for study.

Extract 1

<ul style="list-style-type: none">• From <i>Mezedes (Istanbul 1959)</i> <p>From: The muezzin calls the faithful to prayer.</p> <p>To: Fanis adds cinnamon to the meatballs causing the argument between his parents.</p>	<p>From: Narrator: Για να μιλήσει κανείς για την πολιτική κουζίνα πρέπει πρώτα ν' αρχίσει απ' τα μπαχαρικά.</p> <p>To: Savvas: Εγώ τελείωσα τη Μεγάλη του Γένους. Ποτέ δεν μας είπαν ότι ο Αυτοκράτορας έτρωγε κρέας με κανέλα!</p>
--	---

Extract 2

<ul style="list-style-type: none">From <i>Mezedes</i>	
From: Fanis and his grandfather are in the shop attic. The grandfather is teaching Fanis about astronomy and spices.	From: Fanis: Ο παππούς έλεγε πως η λέξη γαστρονόμος κρύβει μέσα της τη λέξη αστρονόμος. Έτσι, τα πρώτα μαθήματα αστρονομίας τα πήρα μέσω των μπαχαρικών.
To: Sultana puts 'kisa mamout' in the meatballs after Eleftheria discloses this as her secret ingredient for the best dolmades.	To: Savvas: Γιατί εσένα ό,τι σε λένε πας και το κάνεις.

Extract 3

<ul style="list-style-type: none">From <i>Mezedes</i>	
From: Muezzin calls prayer. Fanis and his grandfather go to church.	From: Narrator: Ο καιρός περνούσε. Και τα πρόσωπα των μεγάλων άρχιζαν να συννεφιάζουν ενώ το δικό μου φώτιζε γιατί ερωτεύτηκα τη Σαϊμέ...
To: The pressure cooker explodes.	To: Narrator: Από την τρομάρα που πήρε εκείνη την ημέρα η θεία Ελπινίκη, θεραπεύτηκε από το Πάρκινσον.

Extract 4

<ul style="list-style-type: none">From <i>Mezedes</i>	
From: The scene begins with the image of steaming mussels. View shifts to steam pouring out of the chimney of the Turkish baths. The men are in the Turkish baths talking about the political situation.	From: Narrator: Τα μύδια μου θυμίζουν το χαμάμ. Κάθε φορά που γύριζε ο Θεός Αιμίλιος από κάποιο ταξίδι πηγαίναμε στο χαμάμ.
To: The family arrives in Greece. They go through customs.	To: Narrator: Το σημάδι εκείνο έμοιαζε με το τραύμα κάθε πολίτη που ήρθε στην Αθήνα – πως οι Τούρκοι μας έδιωξαν σαν Έλληνες και οι Έλληνες μας υποδέχτηκαν σαν Τούρκους.

Extract 5

<ul style="list-style-type: none">From <i>Main Dishes</i>	
From: The priest comes to bless the house.	From: Priest: (Chants) «Σώσε Κύριε τον λαόν σου και ευλόγησον την κληρονομίαν σου...»
To: Fanis exits the railway station with his parents where they see the tanks on 21 April 1967.	

Extract 6

<ul style="list-style-type: none">From <i>Main Dishes</i>	
From: Savvas scolds Fanis for ruining Uncle Emilios' plans for an arranged marriage.	From: Savvas: Αυτό που έκανες ήταν μεγάλη αμαρτία. Ο θεός σου σ' αγαπούσε τόσο κι εσύ πήγες και του χάλασες την τύχη.
To: The end of <i>Main Dishes</i> .	To: Savvas: Να το διείτε και να με θυμηθείτε. Ο παππούς δεν θα έρθει ούτε αύριο.

Extract 7

<ul style="list-style-type: none">From <i>Desserts</i>	
From: Fanis travels to Istanbul as an adult to visit his sick grandfather.	From: Doctor: (In English) They brought him from the airport at noon. Just in the morning he fell into a coma.
To: The end of <i>Desserts</i> .	

Notes

1. Students need to be familiar with the whole text.
2. While the prescribed issues are mandatory, the dash points are not. They are suggestions only and are included to give a sense of the scope of the prescribed issues.
3. Study of texts prescribed for any Higher School Certificate course may not begin before the completion of the Preliminary course. This exclusion applies to study in the Preliminary Modern Greek Continuers course and to Preliminary courses in other subjects. It also applies to the study of a prescribed text in another medium, such as the film of a novel. 'Study' of texts does not apply to attending performances of plays prescribed as HSC texts or to taking part in production of them during the Preliminary course.
4. Where a transcript is identified, the Board cannot guarantee that it is a complete and accurate transcription of the film dialogue. Where an extract is included in the external examination, the transcription will be taken directly from the film.
5. The Board of Studies website (www.boardofstudies.nsw.edu.au) contains the most up-to-date reference for prescribed texts.

Availability

The film is available from:

The Language Book Centre
131 York St
Sydney NSW 2000
Tel: 9267 1397
Fax: 9264 8993
www.languagebooks.com.au